

	<p style="text-align: center;">РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО, ХРАНИТЕ И ГОРИТЕ БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ <a href="http://www.babh.government.bg">www.babh.government.bg</a></p>	<p style="text-align: center;">REPUBLIC OF BULGARIA MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND FORESTRY BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY <a href="http://www.babh.government.bg">www.babh.government.bg</a></p>
---	--	--

## CERTIFICADO SANITARIO / ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ

Para la exportación a Chile de perros, gatos y hurones mascotas / **За износ за Чили на кучета, котки и порове като домашни любимци**

Certificado N°.... / Сертификат N°

### SECCIÓN I: Identificación del propietario / ЧАСТ I: Идентификация на собственика

País de procedencia: / <b>Страна на произход:</b>	
Nombre del propietario o representante: / <b>Име на собственика или представителя</b>	
Dirección particular de procedencia: / <b>Адрес на произход</b>	
N° de documento de identificación (pasaporte/otro): / <b>Номер на документа за самоличност (паспорт/друго):</b>	
Teléfono: / <b>Телефонен номер</b>	
Correo electrónico: / <b>Електронен адрес</b>	

### SECCIÓN II: Identificación de la mascota / ЧАСТ II: Идентификация на домашния любимец

Especie (indicar nombre científico): / <b>Вид (научно наименование)</b>	
Nombre: / <b>Име</b>	
Raza: / <b>Порода</b>	
Sexo: / <b>Пол</b>	
Edad: / <b>Възраст</b>	
Peso: / <b>Тегло</b>	
Color: / <b>Цвят</b>	
N° microchip:/ <b>Номер на микрочипа</b>	
Esterilizado: SI ....NO .... / <b>Кастрация: ДА .... НЕ ...</b>	

**SECCIÓN III: Vía de transporte / ЧАСТ III: Транспортно средство**

Tipo de transporte <sup>1</sup> : / <b>Вид транспорт<sup>1</sup></b>	
Viaja con propietario: SI....NO.....(Si es no, indicar persona o empresa responsable) / <b>Пътува със собственик: ДА .... НЕ .... (В противен случай посочете отговорното лице или фирма)</b>	

**SECCIÓN IV: Destino / ЧАСТ IV: Направление**

Dirección particular donde permanecerá el ejemplar en Chile: / <b>Адрес, на който домашния любимец ще пребивава в Чили</b>	
Propietario o persona responsable de la mascota en Chile: / <b>Собственик или лице отговорно за домашния любимец в Чили</b>	

**SECCIÓN V: Certificación sanitaria / ЧАСТ V: Здравно удостоверение**

El Veterinario Oficial abajo firmante declara haber leído y comprendido las regulaciones chilenas que rigen la internación de perros, gatos y hurones mascotas: / **Долуподписаният официален ветеринарен лекар удостоверявам, че съм прочел и разбрал чилийските разпоредби, уреждащи вноса на кучета, котки и порове като домашни любимци:**

1. El animal ha sido sometido con fecha ..... a un examen clínico por un médico veterinario, en el cual no se han detectado signos clínicos ni síntomas de enfermedades infecciosas transmisibles, ni parasitarias. / **На дата ..... домашният любимец е подложен на клиничен преглед от ветеринарен лекар, по време на който не е показал клинични признаци или симптоми на заразно инфекциозно или паразитно заболяване.**
2. En relación a la vacunación antirrábica: / Във връзка с ваксинацията срещу бяс:
  - a. El ejemplar fue vacunado contra rabia el ..... (día/mes/año); N° de serie de vacuna.....<sup>2</sup>, fecha expiración..... / **Домашният любимец е ваксиниран срещу бяс на .....<sup>2</sup> (ден / месец / година); сериен номер на ваксината .....<sup>2</sup>, дата на валидност .....**  
O bien, / или,
  - b. El ejemplar presenta los siguientes títulos de anticuerpos neutralizantes contra el virus rábico (Adjuntar certificado de análisis que indique resultados y fecha)<sup>2</sup>. / **Изследването за титър за антитела срещу бяс на домашния любимец показва следното .....<sup>2</sup> (Приложете удостоверение за изследването, посочващо резултатите и датата)<sup>2</sup>**
3. Los ejemplares han sido desparasitados con los siguientes productos: / **Домашният любимец е обезпаразитен със следните продукти:**

a. Nombre comercial:/ <b>Търговско наименование:</b>	
b. Principio activo: / <b>Активно вещество</b>	
c. Dosis: / <b>Доза</b>	
d. Tipo (endo o ectoparásitos): / <b>Вид (вътрешни или външни паразити)</b>	
e. Fecha de aplicación: / <b>Дата на приложение</b>	

4. Al momento del embarque los animales no presentaron signos ni síntomas de enfermedades

infecciosas transmisibles, ni parasitarias. / **По време на износа домашните любимци не са показали признаци или симптоми на заразно инфекциозно или паразитно заболяване.**

5. Se adoptaron durante el transporte todas las medidas y precauciones, que aseguren la mantención de las condiciones sanitarias y de bienestar de los animales. / **По време на транспортирането са взети всички необходими мерки, гарантиращи опазването на здравето и хуманното отношение към животните.**

<sup>(1)</sup> Indicar si el animal se transporta vía marítima, terrestre o aérea; solo o en compañía de su propietario o persona responsable. / **Посочете дали домашните любимци се транспортират по море, суша или въздух; самостоятелно или в компанията на собственика или отговорното лице.**

<sup>(2)</sup> Tachar si no corresponde. / **Излишното се зачертава**

En/ В....., a / на.....<sup>3</sup>  
..... 4

(Sello Oficial) / **Официален печат**  
..... 5

<sup>(3)</sup>: Indicar lugar y fecha de expedición. / **Посочете мястото и датата на издаване**

<sup>(4)</sup>: La firma y el sello deben ser en un color distinto al del texto. / **Подписът и печатът трябва да са в различен цвят от този на печатния текст.**

<sup>(5)</sup>: Nombre y apellidos del Veterinario Oficial en letras mayúsculas, indicando cargo. / **Име и фамилия на официалния ветеринарен лекар с главни печатни букви, длъжност.**